

# MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT

Kooper®



## termocoperta singola

5905921

5905923

5905925

5905927

POTENZA MASSIMA ASSORBITA 60 W 230 V ~ 50-60 Hz



## termocoperta matrimoniale

5905922

5905924

5905926

5905928

POTENZA MASSIMA ASSORBITA 2x60 W 230 V ~ 50-60 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY

WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 - MADE IN CHINA





■ **TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO  
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO  
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,  
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

**DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE**

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL  
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU  
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,  
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.

THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### PERICOLO PER I BAMBINI!

- UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

### PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

## **PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!**

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGlienti; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- SE IL TELECOMANDO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.

- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE IL TELECOMANDO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
- L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

**IL PRODOTTO NON È IDONEO AD ESSERE USATO DA BAMBINI AL DI SOTTO DEI TRE ANNI**

**CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER OGNI FUTURA EVENIENZA**

### **AVVERTENZE IMPORTANTI**

- ATTENDERE IL COMPLETO RAFFREDDAMENTO PRIMA DI RIPORRE L'ARTICOLO
- NON POSIZIONARE OGGETTI SOPRA L'ARTICOLO UNA VOLTA RIPOSTO
- VERIFICARE PERIODICAMENTE L'ARTICOLO. IN CASO DI DANNEGGIAMENTI, NON UTILIZZARLO
- L'ARTICOLO È PER ESCLUSIVO USO DOMESTICO E NON È CONCEPITO PER ESSERE USATO IN OSPEDALI, CASE DI CURA, RICOVERI O IN OGNI CASO SU DEGENTI

- NON USARE LA COPERTA SE UMIDA
- L'ARTICOLO NON È DESTINATO AD ESSERE USATO DA BAMBINI PICCOLI O DI ETÀ COMUNQUE INFERIORE AGLI OTTO ANNI, SALVO L'APPARECCHIO SIA STATO GIÀ PREIMPOSTATO NELL'USO DA UN ADULTO RESPONSABILE ED IN OGNI CASO SOTTO LA SUA SUPERVISIONE.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Se la coperta elettrica viene utilizzata erroneamente (piegata, arrotolata, ecc..) e troppo a lungo potrebbe surriscaldarsi, in questo caso si avvia la funzione di protezione e non genera calore. Non tentare di riparare da soli la coperta. La coperta elettrica può essere riparata solamente da tecnici autorizzati per la riparazione/manutenzione. Evitare di maneggiare da soli i componenti interni dell'apparecchiatura.
2. L'indicatore luminoso e il circuito della coperta elettrica sono connessi in parallelo. In caso di guasto dell'indicatore luminoso non ci saranno però ripercussioni sul funzionamento della coperta termica, ma bisognerà fare attenzione a capire correttamente quando la coperta è accesa e quando è spenta per evitare il surriscaldamento dei componenti elettrici interni.

## AVVERTENZE E PRECAUZIONI

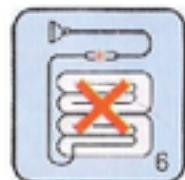
### LEGGERE CON PARTICOLARE ATTENZIONE LE SEZIONI 1 E 11 PRIMA DELL'USO

Per prevenire eventuali incidenti, gli utilizzatori devono attenersi alle seguenti istruzioni. In caso contrario il produttore declinerà ogni responsabilità:

1. Non piegare la coperta termica quando essa è collegata all'alimentazione elettrica, ed evitare di piegarla in modo eccessivamente stretto anche quando è scollegata(fig.1);
2. Non arrotolare né schiacciare la coperta con oggetti pesanti durante l'uso. Il letto e il materasso utilizzati devono garantire che la coperta rimanga ben distesa. Evitare di provocare un surriscaldamento dell'apparecchiatura (fig.2);
3. Non inserire spilli nella coperta né tagliarla. Non sbatterla. Non fissare l'apparecchiatura con spille o altri oggetti metallici (fig.3);
4. Per riscaldarsi, sdraiarsi sopra la coperta: non avvolgersi nella coperta e non utilizzarla per altri usi (fig.4);



5. Per evitare danni alla salute, evitare di utilizzare l'apparecchiatura con neonati, bambini, infermi, donne incinte o persone insensibili al calore (es. per problemi circolatori) (fig.5);
6. Non accendere la coperta se essa è piegata, pressata o sormontata da oggetti pesanti, per evitare il surriscaldamento della stessa (fig.6);
7. Non esporre la coperta termica agli agenti atmosferici e alla luce solare diretta. Non stirare l'apparecchiatura per evitare di danneggiarne l'isolamento dei cavi riscaldanti (fig.7);
8. Evitare di utilizzare la coperta termica contemporaneamente ad altre apparecchiature riscaldanti. (fig.8);



9. Non fumare e/o accendere fiamme in prossimità della coperta (fig.9)
10. Disattivare la coperta o staccare la spina dalla presa di corrente se gli utilizzatori non sono in casa, per evitare il rischio di incidenti (fig.10);



11. Non lasciare mai la coperta accesa incustodita.
12. Evitare di spegnere l'apparecchiatura tirando il filo della corrente. Non trasportare la coperta termica tirandola per il filo elettrico, che potrebbe danneggiarsi.
13. Usare la coperta avvalendosi soltanto dell'interruttore elettrico incluso
14. Conservare la coperta termica in luogo asciutto. Non posizionarvi sopra oggetti pesanti che non abbiano la mera funzione di copertura. Al momento del successivo utilizzo della coperta termica, controllarne accuratamente lo stato. In caso alcune parti risultassero danneggiate, evitare di accendere l'apparecchiatura.
15. Evitare di smontare o cercare di riparare la coperta termica da soli, e di utilizzarla per usi diversi da quelli menzionati nel presente manuale di istruzioni. In caso contrario l'utilizzatore se ne assumerà tutte le responsabilità.
16. Il cavo elettrico della coperta termica non può essere sostituito: se esso è danneggiato, l'apparecchiatura deve essere completamente sostituita.
17. Non utilizzare la coperta su letti regolabili meccanicamente. In quel caso, accertarsi che la coperta o il cavo non rimangano intrappolati nella struttura.
18. I bambini non devono utilizzare la coperta termica.
19. Se si desidera lasciare accesa la coperta durante la notte, posizionare il selettore sul livello più basso.

Gli utilizzatori sono tenuti a osservare i punti 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10. In caso contrario potrebbero verificarsi surriscaldamenti o temperature eccessivamente elevate a causa dell'uso improprio della coperta termica, che potrebbero causare incendi, danni fisici o alle cose.

**NON UTILIZZARE ALTRI CONNETTORI O CONTROLLER SE NON QUELLO FORNITO IN DOTAZIONE**

**IN CASO DI DANNEGGIAMENTI O MALFUNZIONAMENTI, NON TENTARE DI RIPARARE AUTONOMAMENTE L'ARTICOLO E RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA CLIENTI**

## **MODALITÀ D'USO**

Posizionare la coperta termica sul letto, facendo in modo che il lato inferiore arrivi all'altezza dei piedi. Fare attenzione a non posizionare la coperta sotto il cuscino. Per un corretto utilizzo della coperta termica, posizionarla sopra il materasso e sotto il lenzuolo con angoli.

- Regolazione generale della temperatura: inserire la spina in una presa di corrente con portata

minima di 10A prima di mettersi a letto. Azionare la coperta termica premendo il pulsante di accensione in corrispondenza di "I": l'indicatore luminoso inizierà a segnalare che l'apparecchiatura è in funzione. Si consiglia di preriscaldare la coperta per 30-50 minuti; in seguito, a seconda delle esigenze, posizionare l'interruttore su "I" per mantenere una corretta temperatura durante la notte oppure spegnere l'apparecchiatura ("0") se si desidera interrompere la fuoriuscita di calore (in questo caso l'indicatore luminoso si spegne).

- Funzionamento dispositivo di controllo a 3 posizioni (0-I-II): posizionare il selettore su II (temperatura massima) per circa 1 ora prima di coricarsi; posizionarlo poi su I per evitare che la temperatura diventi troppo elevata e per ottenere anche un risparmio energetico. Se si desidera lasciare accesa la coperta durante la notte, posizionare il selettore su I (non su II). Se si desidera spegnerla al momento di coricarsi, posizionare il selettore su 0 e staccare la spina dalla presa.

Quando la coperta termica è in funzione, l'interruttore di controllo non deve essere posizionato sotto il cuscino o le coperte, né essere coperto da altri oggetti. Non lasciare l'interruttore di controllo vicino a fonti di calore, e verificare che esso non sia surriscaldato o danneggiato.



## ELENCO DELLE PARTI

1. Regolatore intensità di calore
2. Indicatore luminoso

## CONTROLLO QUOTIDIANO E AVVERTIMENTI

Per garantire agli utilizzatori un uso sicuro della coperta termica e per evitare qualsiasi incidente, si raccomanda di fare attenzione a quanto segue:

1. Controllare i cavi dell'alimentazione elettrica, le spine e i cavi utilizzati per collegare l'apparecchiatura. In caso si riscontrassero danneggiamenti, evitare di utilizzare l'apparecchiatura e portarla presso un centro autorizzato per la riparazione/manutenzione.
2. Durante l'uso, controllare regolarmente che la coperta termica sia ben distesa, aderente al materasso, non piegata e non arrotolata, al fine di evitare situazioni di malfunzionamento.

3. Controllare spesso l'eventuale presenza di segni di usura nell'apparecchiatura; in caso se ne riscontrassero, evitare di utilizzare l'apparecchiatura e portarla in un centro riparazione/manutenzione autorizzato
4. Se i cavi elettrici interni alla coperta termica dovessero muoversi liberamente o emanare cattivi odori, evitare di utilizzare l'apparecchiatura e portarla in un centro autorizzato per la riparazione/manutenzione. Per effettuare tale controllo è sufficiente distendere la coperta sul letto e passarvi sopra la mano.
5. Quando la coperta elettrica si trova sul letto, impedire ai bambini di saltarvi sopra. Se essi dovessero saltare sull'apparecchiatura sfuggendo al controllo di un adulto, si proceda al controllo di tutte le parti dell'apparecchiatura stessa prima di utilizzarla nuovamente.
6. Nel momento in cui si dovesse verificare un incidente o un guasto (fumo, incendi, rumori o odori inusuali, ecc., estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. In seguito procedere con ulteriori accorgimenti.

La coperta elettrica può essere riparata solamente da tecnici autorizzati per la riparazione/manutenzione. Evitare di maneggiare da soli i componenti interni dell'apparecchiatura.

## LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

- Non accendere la coperta se questa è ancora piegata
- Non posizionare oggetti pesanti sulla coperta
- Non utilizzare la coperta se umida
- Posizionare tassativamente la coperta tra il materasso e il lenzuolo
- Prestare attenzione agli oggetti appuntiti e/o taglienti
- Non inserire spille nella coperta
- Non utilizzare la coperta se presenti bambini di età inferiore a 3 anni, donne incinte e persone diversamente abili

## ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO (SOLO COPERTA)

- Prima di procedere al lavaggio della coperta, aspettare che si freddi.
- Disconnettere l'unità di comando dalla termocoperta
- Priva dell'unità di comando, lavare la termocoperta in lavatrice a 30°C con il programma per i capi delicati
- Non utilizzare la centrifuga
- Non utilizzare candeggina
- Non utilizzare la modalità di lavaggio a secco
- Distendere bene la coperta ad asciugare in un luogo pulito e asciutto
- Quando la termocoperta è completamente asciutta, ricollegare correttamente l'unità di comando alla termocoperta.

**La coperta termica deve essere fatta funzionare solo con l'unità di comando in dotazione**



**GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ**

**IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.**

**OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.**

**SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.**

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce [www.satur.it](http://www.satur.it), all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.

Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al rispristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.

L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità. Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.

La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:

- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
- materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

**GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899**

**Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

**Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione,  
richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: [info@galileospa.com](mailto:info@galileospa.com) - [sicurezzaprodotto@galileospa.com](mailto:sicurezzaprodotto@galileospa.com)**

## ■ FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

### DANGER FOR CHILDREN

- AN ELECTRICAL APPLIANCE IS NOT A TOY. USE IT AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THE PACKAGING COMPONENTS (ANY PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS OF AGE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, ARE ALLOWED TO USE THIS APPLIANCE. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE.
- CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE DEVICE.

## **RISK OF INJURIES!**

- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.

## **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
- WITH WET OR MOIST HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;

- IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
- IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
  
- IF THE REMOTE CONTROL IS WET OR GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN. REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE DISPOSING OF IT.
- CLEAN THE REMOTE CONTROL USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.

**THE PRODUCT IS NOT SUITABLE TO BE USED BY CHILDREN  
UNDER THREE YEARS**

**KEEP INSTRUCTIONS FOR ANY FURTHER FUTURE EVENT**

## **IMPORTANT WARNINGS**

- WAIT FOR COMPLETE COOLING BEFORE STORING THE ITEM
- DO NOT PLACE ANY ITEM ON TOP OF THE ITEM ONCE PLACED
- PERIODICALLY CHECK THE ARTICLE. IN CASE OF DAMAGE, DO NOT USE THE ITEM
- THE ARTICLE IS FOR DOMESTIC USE ONLY AND IS NOT

DESIGNED TO BE USED IN HOSPITALS, NURSING HOMES,  
HOSPITALIZATIONS OR IN ANY CASE ON PATIENTS

- DO NOT USE THE BLANKET IF WET
- THE ARTICLE IS NOT INTENDED FOR USE BY YOUNG CHILDREN  
OR CHILDREN UNDER THE AGE OF EIGHT, UNLESS THE  
APPLIANCE HAS BEEN PRE-SET FOR USE BY A RESPONSIBLE  
ADULT AND IN ANY CASE UNDER ITS SUPERVISION

# SAFETY INSTRUCTIONS

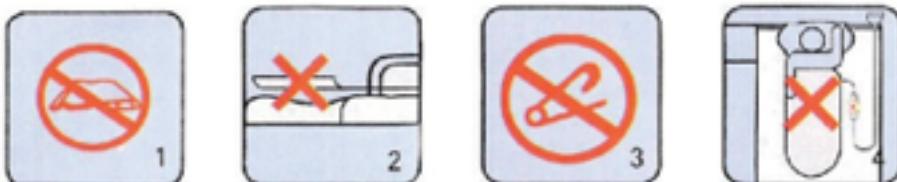
1. If the electric blanket is used incorrectly (folded, rolled, etc.) and for too long it may overheat, in this case, the protection function will activate and the blanket will not generate heat. Do not attempt to repair the blanket yourself. The electric blanket can only be repaired by authorized technicians. Avoid handling on your own the internal components of the electric blanket.
2. The luminous indicator and the circuit of the electric blanket are connected in parallel. In the event of a luminous indicator failure, there will be no impact on the operation of the electric blanket, but additional care is needed to check and understand when the blanket is on or off to prevent the internal electrical components from overheating.

# WARNINGS AND PRECAUTIONS

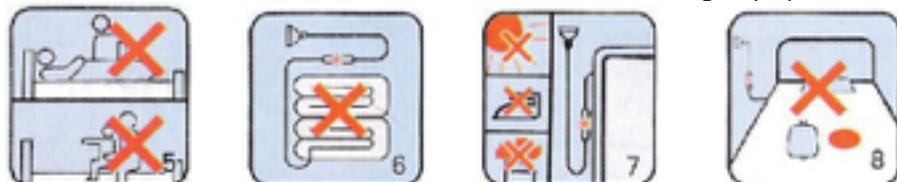
## READ WITH ATTENTION PARTS 1 and 11 BEFORE USING THE APPLIANCE

To prevent accidents, users must follow the instructions below. Otherwise, the manufacturer declines all responsibility:

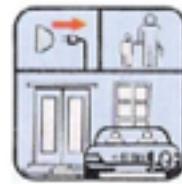
1. Do not fold the electric blanket when it is connected to the electricity supply and avoid folding it too tightly even when it is disconnected (Fig. 1);
2. Do not roll or crush the blanket with heavy objects during use. The bed and mattress used must ensure that the blanket remains well stretched. Avoid causing overheating of the equipment (Fig. 2);
3. Do not insert pins into the blanket or cut it. Don't slam it. Do not secure the equipment with pins or other metal objects (Fig. 3);
4. To warm up, lie down over the blanket: Do not wrap in the blanket and do not use it for other purposes (Fig. 4);



5. To prevent health damages, avoid using the equipment with newborns, children, invalid people, pregnant women or people insensitive to heat (ex. with circulatory problems) (Fig. 5);
6. Do not switch on the blanket if it is folded, pressed or surmounted by heavy objects, to avoid overheating (Fig. 6)
7. Do not expose the electric blanket to atmospheric agents and direct sunlight. Do not iron the appliance to avoid damaging the insulation of the heating cables (Fig. 7);
8. Avoid using the thermal blanket at the same time as other heating equipment. (Fig. 8);



9. Do not smoke and/or ignite flames near the blanket (Fig. 9);
10. Turn off the blanket or remove the plug from the socket if nobody is home, to avoid the risk of accidents (Fig. 10);



11. Never leave the blanket unattended when it is on.
12. Avoid turning off the equipment by pulling the wire. Do not carry the electric blanket by pulling the electric wire, which may be damaged.
13. Use the blanket only with the included electrical switch.
14. Store the electric blanket in a dry place. Do not place any heavy object on the blanket other than those who have the mere cover function. Before the following use of the electric blanket, carefully check its condition. If parts are damaged, do not turn the equipment on.
15. Avoid dismantling or attempting to repair the electric blanket yourself, and do not use it for uses other than those mentioned in this instruction manual. Otherwise, the user will assume all responsibility in case of any damage.
16. The electrical cable of the electric blanket cannot be replaced: if it is damaged, the equipment must be completely replaced.
17. Do not use the blanket on mechanically adjustable beds. In that case, make sure that the blanket or cable are not trapped in the structure.
18. Children must not use the electric blanket.
19. IF YOU WISH TO LEAVE THE BLANKET ON DURING THE NIGHT, PLACE THE SELECTOR SWITCH TO THE LOWEST POSITION (NOT HIGHER).  
Users are required to observe points 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10. Not doing so may result in overheating or excessively high temperatures due to improper use of the electric blanket, which could cause fire, damage to people or property.

**DO NOT USE ANY CONNECTORS OR CONTROLLERS OTHER THAN THE ONE PROVIDED.**

**IN CASE OF DAMAGE OR MALFUNCTION, DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE ARTICLE INDEPENDENTLY AND CONTACT CUSTOMER SERVICE.**

## HOW TO USE

Place the thermal blanket on the bed, making sure that the lower side reaches the height of the feet. Be careful not to place the blanket under the pillow. For a correct use of the electric blanket, place it over the mattress and under the sheet with angle.

- Temperature Adjustment: Insert the plug into an with a minimum flow rate of 10 A power outlet

before bedtime. Initiate the electric blanket by pressing the power button at "I": The led indicator will begin to signal that the equipment is operating. It is advisable to preheat the blanket for 30-50 minutes; Then, depending on your needs, position the switch to "I" to maintain a correct temperature during the night or turn off the equipment ("0") if you want to stop the heat emission (in this case the luminous indicator goes off).

• The operation control device has 3 positions (0-I-II): set the dial to 3 (maximum temperature) for about 1 hour before bedtime; then set it to I to prevent the temperature from becoming too high and to save energy. If you wish to leave the blanket on during the night, place the selector switch to the Lowest position (not higher). If you want to turn it off at bedtime, place the selector on 0 and unplug it from the socket.



#### LIST OF THE PARTS

1. Heating regulator
2. Light indicator

When the thermal blanket is working, the control switch must not be placed under the pillow or blankets or covered by other objects. Do not leave the control switch near heat sources, and check that it is not overheated or damaged.

## DAILY CONTROL AND WARNINGS

To ensure that users safely use of the electric blanket and to avoid any accident, it is recommended to pay attention to the following:

1. Check the power supply cables, plugs and cables used to connect the equipment. In case of damage, avoid using the equipment and take it to an authorized repair/maintenance center.
2. During use, check regularly that the electric blanket is well laid out, well-fitted to the mattress, not folded and not rolled, to avoid malfunctioning.
3. Frequently check the possible presence of damaged signs in the equipment; in case you find

some, bring the equipment to an authorized repair/maintenance center.

4. Should the electrical cables inside the electric blanket move freely or emit unpleasant odors, avoid using the equipment and take it to an authorized repair/maintenance center. To carry out this check, simply stretch the blanket over the bed and touch it with your hand.

5. When the electric blanket is on the bed, prevent the children from jumping over. If by escaping the control of an adult they jump on the blanket, check all its parts before using it again.

6. When an accident or failure occurs (smoke, fire, noise or unusual odours, etc.), immediately pull the plug out of the power outlet. Then proceed with further precautions.

The electric blanket can only be repaired by authorized technicians. Do not handle the internal components of the equipment yourself.

## PLEASE CAREFULLY READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

- Do not turn on the blanket if it is still folded
- Do not place heavy objects on the blanket
- Do not use the blanket if it is damp
- Strictly place the blanket between the mattress and the sheet
- Be careful of sharp and/or pointed objects
- Do not insert pins into the blanket
- Do not use the blanket when present children under the age of 3, pregnant women, and people with disabilities

## WASHING INSTRUCTIONS (BLANKET ONLY)

- Before washing the blanket, wait for it to cool down.
- Disconnect the control unit from the thermal blanket.
- Without the control unit, wash the thermal blanket in a washing machine at 30°C with the program for delicates
- Do not use the spin cycle
- Do not bleach
- Do not use dry cleaning mode
- Spread the blanket out well and dry in a clean, dry place
- When the thermal blanket is completely dry, reconnect properly the control unit to the thermal blanket.

**The thermal blanket should be operated only with the supplied control unit**



**THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.**

**IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.**

**IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.**

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site [www.satur.it](http://www.satur.it), to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.

This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.

The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur, its order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.

Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.

The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:

- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
- materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

**GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899**

**Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

**Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,  
inquiry concerning product safety: [info@galileospa.com](mailto:info@galileospa.com) - [sicurezzaprodotto@galileospa.com](mailto:sicurezzaprodotto@galileospa.com)**

# Kooper®



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.  
Tutti i diritti riservati